



Artikel 12 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Landesregierung den Gemeinden, deren Verbunden, den Bezirksgemeinschaften, den Sonderbetrieben und den Kapitalgesellschaften mit mehrheitlicher öffentlicher Beteiligung Verlustbeiträge für eine rationelle Bewirtschaftung der Abfälle gewähren kann.

Der Beschluss der Landesregierung vom 2. Oktober 2018, Nr. 998, abgeändert mit den Beschlüssen der Landesregierung vom 19. Februar 2019, Nr. 91, vom 6. Oktober 2020, Nr. 752, und vom 20. Juli 2021, Nr. 638, enthält im Anhang A die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für die Errichtung von Abfallbewirtschaftungsanlagen und für Abfallbewirtschaftungsmaßnahmen gemäß Artikel 12 des Landesgesetzes Nr. 4/2006, in der Folge als Richtlinien bezeichnet.

Artikel 6 der Richtlinien regelt hierzu das Ausmaß des Beitrages. Gemäß Artikel 6 Absatz 4 wird für die Errichtung und den Umbau von Recyclinghöfen ein Beitrag von höchstens 40 Prozent der anerkannten Kosten gewährt. Vom Beitrag ausgeschlossen sind der Erwerb und die Erschließung der entsprechenden Flächen, mit Ausnahme des Erwerbs in außerordentlichen Fällen öffentlicher Notwendigkeit nach vorheriger Begutachtung durch die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz. Gefördert wird auch der nachträgliche Ankauf von Maschinen, Gerätschaften und dergleichen, sofern ihre Wirtschaftlichkeit nachgewiesen ist.

Es wird als zweckmäßig erachtet, in Absprache mit der Abteilung Landwirtschaft, auch den Ankauf von Tierkadavercontainer zu fördern, um eine geordnete Sammlung und eine abfalltechnisch, sowie hygienisch-sanitär ordnungsgemäße Lagerung vor der Entsorgung dieser Tiere gewährleisten zu können.

Die Deckung der durch diese Richtlinien entstehenden Lasten ist durch die auf den entsprechenden Kapiteln des Verwaltungshaushalts bereitgestellten Mittel gewährleistet.

Der Rat der Gemeinden hat am 6.2.2023 eine positive Stellungnahme zu diesen Änderungen abgegeben mit der Auflage, dass für den Ankauf von Ankauf von

L'articolo 12 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4, e successive modifiche, prevede che la Giunta provinciale possa concedere contributi in conto capitale ai comuni, ai loro consorzi, alle comunità comprensoriali, alle aziende speciali e alle società di capitali a prevalente partecipazione pubblica per la realizzazione di interventi finalizzati a una razionale gestione dei rifiuti.

La deliberazione della Giunta provinciale 2 ottobre 2018, n. 998, modificata con le deliberazioni della Giunta provinciale 19 febbraio 2019, n. 91, 6 ottobre 2020, n. 752, e 20 luglio 2021, n. 638, contiene nell'allegato A i criteri per la concessione di contributi per la realizzazione di impianti e di interventi per la gestione dei rifiuti ai sensi dell'articolo 12 della legge provinciale n. 4/2006, di seguito denominati criteri.

L'articolo 6 dei criteri disciplina la misura del contributo. Ai sensi dell'articolo 6, comma 4, per la costruzione e la ristrutturazione di centri di riciclaggio è concesso un contributo nella misura massima del 40 per cento dei costi ammissibili. L'acquisizione e l'urbanizzazione delle relative aree sono escluse dal contributo, ad eccezione dell'acquisizione in casi straordinari di pubblica necessità previo parere dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima. È inoltre anche finanziato tramite contributo il successivo acquisto di macchinari (presse, compattatori e simili) se ne è dimostrata l'economicità."

Si ritiene opportuno sostenere tramite contributo, in accordo con la Ripartizione agricoltura, anche l'acquisto di contenitori per le carcasse degli animali così da poter garantire una raccolta ordinata degli stessi, nonché un deposito, sia dal punto tecnico che igienico-sanitario, corretto prima dello smaltimento di questi animali.

La copertura finanziaria dei maggiori oneri derivanti dai presenti criteri è garantita dai fondi stanziati sui relativi capitoli del bilancio finanziario gestionale.

Il Consiglio dei Comuni ha espresso parere positivo in merito alle predette modifiche in data 6.2.2023 con la prescrizione che per l'acquisto di contenitori per le carcasse degli

Tierkadavercontainer ein Beitrag von 100 % gewährt wird.

animali viene concesso un contributo del 100%.

Dem Anliegen des Rates der Gemeinden kann nicht stattgegeben werden, nachdem für den Ankauf aller anderen Geräte der Recyclinghöfe ein Beitrag von 40 % gewährt wird.

La richiesta del Consiglio dei Comuni non può essere accolta, in quanto per l'acquisto delle altre attrezzature dei centri di riciclaggio viene concesso un contributo del 40 %.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

a voti unanimi legalmente espressi

folgende Änderung an den „Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für die Errichtung von Abfallbewirtschaftungsanlagen und für Abfallbewirtschaftungsmaßnahmen laut Art. 12 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4“ laut Anhang A zum Beschluss der Landesregierung vom 2. Oktober 2018, Nr. 998, in geltender Fassung, zu genehmigen:

di approvare le seguenti modifiche dei “*Criteri per la concessione di contributi per la realizzazione di impianti e di interventi per la gestione dei rifiuti ai sensi dell’art. 12 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4*” di cui all’allegato A della deliberazione della Giunta provinciale 2 ottobre 2018, n. 998, e successive modifiche:

1. Artikel 6 Absatz 4 erhält folgende Fassung:

1. L’Articolo 6 comma 4 è così sostituito:

„4. Für die Errichtung und den Umbau von Recyclinghöfen wird ein Beitrag von höchstens 40 Prozent der anerkannten Kosten gewährt. Vom Beitrag ausgeschlossen sind der Erwerb und die Erschließung der entsprechenden Flächen, mit Ausnahme des Erwerbs in außerordentlichen Fällen öffentlicher Notwendigkeit nach vorheriger Begutachtung durch die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz. Der nachträgliche Erwerb maschineller Einrichtungen (Pressen, Müllverdichter und dergleichen) wird gefördert, sofern ihre Wirtschaftlichkeit nachgewiesen ist. Im Rahmen der Errichtung und den Umbau von Recyclinghöfen wird, in Einvernehmen mit der Abteilung Landwirtschaft auch der Ankauf von Container für Tierkadaver gefördert.

“4. Per la costruzione e la ristrutturazione di centri di riciclaggio è concesso un contributo nella misura massima del 40 per cento dei costi ammissibili. L’acquisizione e l’urbanizzazione delle relative aree sono escluse dal contributo, ad eccezione dell’acquisizione in casi straordinari di pubblica necessità previo parere dell’Agenzia provinciale per l’ambiente e la tutela del clima. Il successivo acquisto di macchinari (presse, compattatori e simili) è finanziato tramite contributo se ne è dimostrata l’economicità. Nell’ambito della costruzione e la ristrutturazione di centri di riciclaggio, in accordo con la Ripartizione agricoltura, è finanziato anche l’acquisto di container per le carcasse degli animali.

Die Deckung der sich aus diesen Kriterien ergebenden zusätzlichen Kosten, die für das

La copertura finanziaria dei maggiori oneri derivanti dai presenti criteri stimati in 100.000

Haushaltsjahr 2023 auf 100.000 Euro geschätzt werden, wird durch die Mittel sichergestellt, die den entsprechenden Missionen und Programmen des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen 2023-2025 zugewiesen werden.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

euro per l'esercizio 2023, è garantita dagli importi stanziati sulle pertinenti missioni e sui pertinenti programmi del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2023-2025.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi del combinato disposto dell'articolo 2, comma 1, e dell'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	LAMPIS ANTONIO	17/02/2023 17:52:43
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	RUFFINI FLAVIO	14/02/2023 09:38:33
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	SCHWARZ HELMUT	14/02/2023 09:25:00

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 22/02/2023 12:04:49 PELLE LORENZO Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

07/03/2023

Die Vizeregensekretärin  
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

07/03/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marion Markart*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/03/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma